

**Rédaction / Redaktion**

Dr R. Tabin, Sierre  
 (Rédacteur en chef / Schriftleiter)  
 Dr. P. Bürki, Zug  
 Dr P. Klauser, Genève  
 Dr. Cornelia Heller, Meilen  
 Dr. U. Lips, Zürich  
 Prof. Dr. G. Schubiger, Luzern  
 Dr R. Schlaepfer, La Chaux-de-Fonds  
 Dr. R. von Vigier, Bern

**Adresse de la rédaction**

**Redaktionsadresse**  
 c/o Dr R. Tabin  
 Av. du Général Guisan 30  
 Case postale 942  
 CH-3960 Sierre  
 Tél. 027 455 05 05  
 Fax 027 455 59 55  
 e-mail: [rene.tabin@tvs2net.ch](mailto:rene.tabin@tvs2net.ch)

**Copyright**

© Schweiz. Gesellschaft für Pädiatrie

**Editeur**

**Verlag/Herausgeber**  
 Schweizerische Gesellschaft  
 für Pädiatrie (SGP)  
 Société Suisse de Pédiatrie (SSP)  
 Internet: <http://www.ssp.hin.ch>  
<http://www.sgp.hin.ch>

**Secrétariat / Sekretariat**

**Changements d'adresse / Adressänderungen**  
 Schweizerische Gesellschaft für Pädiatrie  
 Société Suisse de Pédiatrie  
 Case postale  
 1701 Fribourg  
 Tél. 026 350 33 44  
 Fax 026 350 33 04  
 e-mail: [pa.minder@unionpatronale.ch](mailto:pa.minder@unionpatronale.ch)

**Mise en page et impression**

**Layout und Druck**  
 S&Z Print AG  
 Nellenstadel 1, 3902 Brig-Glis  
 Tel. 027 924 30 03  
 Fax 027 924 30 06  
 E-Mail: [suzprint@rhone.ch](mailto:suzprint@rhone.ch)

**Publicité / Insetate**

pharma media promotion  
 K. Hess  
 Lättichstrasse 6, 6342 Baar 2  
 Tel. 041 760 23 23  
 Fax 041 760 23 27  
 E-Mail: [info@pharma-media-promotion.ch](mailto:info@pharma-media-promotion.ch)

**Paediatrica**

erscheint 6x jährlich ausschliesslich  
 für die Mitglieder der SGP  
 paraît 6 fois par an exclusivement  
 pour les membres de la SSP  
 Auflage / Tirage: 1750  
 ISSN 0254-3354

**Prochain N° / Nächste Nr.**

Délai rédactionnel: 20.9.2002  
 Parution: 30.10.2002

**Editorial**

2

**Politique professionnelle / Standespolitik**

- Einführung der Bedürfnisklausel in der Pädiatrie** 4-6  
**Application de la clause du besoin à la pédiatrie** 4-6  
 U. Bühlmann, P. Klauser

**Formation continue / Fortbildung**

- Neues in der Behandlung der Akne beim Adoleszenten** 7  
 J. Izakovic  
**Inhalationstherapie im Kindesalter: Mystik oder Evidenz?** 14  
 D. Straub, J. Wildhaber  
**Nebenwirkungen und Sicherheit von inhalativen Corticosteroiden bei Kindern mit Asthma** 17  
 H. Oswald

**Questions au spécialiste / Fragen an den Spezialisten**

- Plagiocéphalie postérieure d'origine positionnelle: Un mal de société?** 19  
 B. Rilliet, O. Vernet, D. Kalina, B. Cavin  
**Plagiocephalus: Prävention und Therapie** 24  
 A. Capone-Mori, E. Boltshauser

**Informations / Hinweise**

- SPSU – Rapport annuel 2001 (Rapport complet Bull. OFSP)**  
**SPSU – Jahresbericht 2001 (gesamte Jahresbericht BAG Bull.)**  
 G. Schubiger, C. Aebi, P. Hüppi, Ch. Rudin, A. Superti-Furga, H. Zimmermann, D. Beeli  
**Etude pilote pour déterminer la couverture vaccinale dans les cantons du Valais et de Zurich 1999** 30  
**Pilotstudie zur Erfassung der Durchimpfung in den Kantonen Wallis und Zürich 1999** 31  
 P. Lang, A. Mangili, L. Amsler, H.-P. Roost, N. Troillet, H. Nydegger, R. Steffen  
**Welches Spital braucht das Kind?** 33  
 Schweiz. Verband Kind und Spital / Association suisse l'enfant et l'hôpital  
**6 Monate ausschliessliches Stillen als Strategie der WHO und Weltstillwoche** 34  
**Stratégie de l'OMS: allaitement exclusif durant 6 mois;**  
**Semaine mondiale de l'allaitement** 35  
 K. Baerlocher

**Actualités des sous-spécialités pédiatriques /  
Aktuelles aus dem pädiatrischen Fachbereich**

- Pädiatrische Gastroenterologie** 38  
**Gastro-entérologie pédiatrique** 39  
 J. Spalinger  
**Endokrinologie/Diabetologie** 40  
**Endocrinologie et Diabétologie** 41  
 E. Schönle  
**Immunologie et Allergologie pédiatrique** 42  
**Pädiatrische Allergologie und Immunologie** 44  
 Ph. Eigenmann  
**Pädiatrische Nephrologie** 46  
**Néphrologie pédiatrique** 47  
 Th. Neuhaus  
**Neuropädiatrie** 48  
**Neuropédiatrie** 50  
 M. Weissert

**Internet News**

52

**Quiz FMH / FMH-Quiz**

60

**Recensions / Buchbesprechungen**

63

**Lus pour vous / Zeitschriftenreview**

70

**Congrès annuel / Jahresversammlung**

72

**Page de couverture / Titelbild:** «Genesis», batik par Edmond Caviezel-Regli, Altdorf.